

# Psa

## Chapter 18

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

לִיהוָה kepada-TUHAN <a href="#">H3068</a>	וְדִבֶּר berbicara <a href="#">H1696</a>	אֲשֶׁר yang	לְדָוִד untuk-Daud <a href="#">H1732</a>	יְהוָה TUHAN <a href="#">H3068</a>	לְעַבְדֹּךָ untuk-hamba <a href="#">H5650</a>	וּלְמַנְצֵחַ Untuk-pemimpin-musik <a href="#">H5329</a>	1	
מִקְּפָה dari-genggaman <a href="#">H3709</a>	אֹתוֹ dia <a href="#">H0853</a>	יְהוָה TUHAN <a href="#">H3068</a>	הַצִּילֵה- melepaskan- <a href="#">H5337</a>	בַּיּוֹם pada-hari <a href="#">H3117</a>	הַזֹּאת ini <a href="#">H2063</a>	הַשִּׁירָה nyanyian <a href="#">H1697</a>	דְּבָרֵי kata-kata <a href="#">H1697</a>	אֶת- (objek)- <a href="#">H0853</a>
יְהוָה TUHAN <a href="#">H3068</a>	אֶרְחַמְּךָ Aku-mengasihi-Mu <a href="#">H7355</a>	וַיֹּאמֶר Dan-ia-berkata <a href="#">H0559</a>	שָׁאוּל: Saul <a href="#">H7586</a>	וּמִיַּד dan-dari-tangan <a href="#">H3027</a>	אֹיְבָיו musuhnya <a href="#">H0341</a>	כָּל- semua- <a href="#">H3605</a>		

חֲזִקֵי:  
kekuatanku  
[H2391](#)

Untuk pemimpin biduan. Dari hamba TUHAN, yakni Daud yang menyampaikan perkataan nyanyian ini kepada TUHAN, pada waktu TUHAN telah melepaskan dia dari cengkeraman semua musuhnya dan dari tangan Saul.

צוּרֵי gunung-batuku <a href="#">H6697</a>	אֱלֹהֵי Allahku <a href="#">H0410</a>	וּמַפְלְטֵי dan-pelepas-ku <a href="#">H6403</a>	וּמִצְוֹדֹתַי dan-bentengku <a href="#">H5553</a>	סִלְעֵי batu-karangku <a href="#">H5553</a>	וַיְהוָה TUHAN <a href="#">H3068</a>	2
מִשְׁגְּבֵי: tempat-tinggi-ku	יִשְׁעֵי keselamatanku <a href="#">H3468</a>	וַיְקַרְוֶה dan-tanduk-	מִגְּנֵי perisaiku <a href="#">H4043</a>	בּוֹ kepada-Nya	אֶחְסֶה- aku-berlindung- <a href="#">H2620</a>	

Ia berkata: "Aku mengasihi Engkau, ya TUHAN, kekuatanku!

אֲנִישֵׁעַ: aku-diselamatkan <a href="#">H3467</a>	אֹיְבֵי musuhku <a href="#">H0341</a>	וּמִן- dan-dari-	יְהוָה TUHAN <a href="#">H3068</a>	אֶקְרָא aku-berseru <a href="#">H7121</a>	מְהֵלֵל Yang-terpuji	3
--	---	---------------------	--	---	-------------------------	---

Ya TUHAN, bukit batuku, kubu pertahananku dan penyelamatku, Allahku, gunung batuku, tempat aku berlindung, perisaiku, tanduk keselamatanku, kota bentengku!

יִבְעֲתוּנִי: menakutkan-aku <a href="#">H1204</a>	בְּלִיעַל Belial <a href="#">H1100</a>	וּנְחָלַי dan-sungai-sungai	מָוֶת kematian <a href="#">H4194</a>	חֲבָלֵי- tali-tali-	אֶפְפוּנִי Mengelilingiku <a href="#">H0661</a>	4
--	--	--------------------------------	--	------------------------	---	---

Terpujilah TUHAN, seruku; maka aku pun selamat dari pada musuhku.

מָוֶת: kematian <a href="#">H4194</a>	מִוְקָשֵׁי jerat-jerat <a href="#">H4170</a>	קָדְמוּנִי menjumpai-aku <a href="#">H6923</a>	סְבָבוּנִי mengelilingiku <a href="#">H5437</a>	שְׁאוּל Sheol <a href="#">H7585</a>	חֲבָלֵי Tali-tali	5
---	--	--	---	---	----------------------	---

Tali-tali maut telah meliliti aku, dan banjir-banjir jahanam telah menimpa aku,

בְּצַר־ וְלִי אֶקְרָא יְהוָה וְאֵל־ אֱלֹהֵי בְּצַר־ 6  
 Dalam-kesempitan- kepadaku aku-berseru TUHAN dan-kepada- Allahku  
[H0430](#) [H0413](#) [H3068](#) [H7121](#)

אֲשׁוּעַ יִשְׁמַע מִהִכְלוֹ קוֹלִי וְשִׁיעָתִי וְלִפְנֵי אֲשׁוּעַ יִשְׁמַע מִהִכְלוֹ קוֹלִי וְשִׁיעָתִי וְלִפְנֵי  
 aku-berteriak-minta-tolong Ia-mendengar dari-bait-Nya suaraku dan-teriakanku di-hadapan-Nya  
[H7768](#) [H8085](#) [H1964](#) [H7775](#) [H6440](#)

תָּבוֹא בְּאָזְנוֹי: תָּבוֹא בְּאָזְנוֹי: ke-telinga-Nya masuk  
[H0241](#) [H0935](#)

tali-tali dunia orang mati telah membelit aku, perangkap-perangkap maut terpasang di depanku.

וְתִנְעָשׂ וְתִרְעַשׂ הָאָרֶץ וּמוֹסְרֵי הַרִים וְתִנְעָשׂ וְתִרְעַשׂ הָאָרֶץ וּמוֹסְרֵי הַרִים וְתִנְעָשׂ וְתִרְעַשׂ  
 Dan-berguncang dan-bergetar bumi dan-fondasi-fondasi gunung-gunung gemetar  
[H1607](#) [H7493](#) [H0776](#) [H4146](#) [H2022](#) [H7264](#)

וְיִתְנַעֲשׂוּ לִי: קָרָה כִּי־ וְיִתְנַעֲשׂוּ לִי: קָרָה כִּי־ dan-bergoncang  
 bagi-Nya menyala karena-  
[H2734](#) [H1607](#)

Ketika aku dalam kesesakan, aku berseru kepada TUHAN, kepada Allahku aku berteriak minta tolong. Ia mendengar suaraku dari bait-Nya, teriakku minta tolong kepada-Nya sampai ke telinga-Nya.

עָלָה וְעָשָׂן בָּאֵפוֹ וְאֵשׁ־ מִפִּי תֹאכַל וְנִחְלִים בָּעָרוֹ עָלָה וְעָשָׂן בָּאֵפוֹ וְאֵשׁ־ מִפִּי תֹאכַל וְנִחְלִים בָּעָרוֹ  
 Naik asap dari-hidung-Nya dan-api- dari-mulut-Nya memakan-habis bara-bara menyala  
[H5927](#) [H6227](#) [H0639](#) [H0784](#) [H6310](#) [H0398](#) [H1513](#)

מִמְנוֹי: מִמְנוֹי: dari-Nya

Lalu goyang dan goncanglah bumi, dan dasar-dasar gunung gemetar dan goyang, oleh karena menyala-nyala murka-Nya.

וַיִּטַּח שָׁמַיִם וַיִּרְדּוּ וַיִּעְרַפֵּל תַּחַת רַגְלָיו: וַיִּטַּח שָׁמַיִם וַיִּרְדּוּ וַיִּעְרַפֵּל תַּחַת רַגְלָיו:  
 Dan-Ia-membengkokkan langit dan-turun dan-kegelapan-tebal di-bawah kaki-Nya  
[H5186](#) [H8064](#) [H3381](#) [H6205](#) [H8478](#) [H7272](#)

Asap membubung dari hidung-Nya, api menjilat keluar dari mulut-Nya, bara menyala keluar dari pada-Nya.

וַיִּרְכַּב עָלָיִךְ  
 Dan-Ia-mengendarai kerub atas- dan-terbang dan-melayang-cepat atas- sayap-sayap-  
[H7392](#) [H3742](#) [H1675](#) [H3671](#)

רֵיחַ: רֵיחַ: angin  
[H7307](#)

Ia menekukkan langit, lalu turun, kekelaman ada di bawah kaki-Nya.

וַיַּשְׁךְ יֵשֶׁת׃ וְהוֹשֶׁךְ סְתָרוֹ סְבִיבוֹתָיו סִכְתּוֹ חֹשְׁכֵת־ וַיַּשְׁךְ יֵשֶׁת׃ וְהוֹשֶׁךְ סְתָרוֹ סְבִיבוֹתָיו סִכְתּוֹ חֹשְׁכֵת־  
 Ia-menjadikan kegelapan kegelapan tempat-persembunyian-Nya sekelilingnya pondok-Nya kegelapan-  
[H2822](#) [H7896](#) [H2822](#) [H5439](#) [H5521](#) [H2824](#)

מַיִם עָבִי שְׁחָקִים: מַיִם עָבִי שְׁחָקִים: air awan-awan-tebal langit  
[H4325](#) [H5645](#) [H7834](#)

Ia mengendarai kerub, lalu terbang dan melayang di atas sayap angin.

אֵשׁ: וְגַחֲלִי- בָרָד עָבְרוּ עָבָיו נִגְדָּו מִזְנוֹה 12  
 api dan-bara-bara- hujan-es berlalu awan-awan-Nya di-hadapan-Nya Dari-kecemerlangan  
[H0784](#) [H1513](#) [H1259](#) [H5645](#) [H5048](#) [H5051](#)

Ia membuat kegelapan di sekeliling-Nya menjadi persembunyian-Nya, ya, menjadi pondok-Nya: air hujan yang gelap, awan yang tebal.

בָּרָד קָלוֹ יִתֵּן וְעֲלִיּוֹן יְהוָה אֲבִשְׁמַיִם וַיִּרְעַם 13  
 hujan-es suara-Nya memberikan dan-Yang-Mahatinggi TUHAN di-langit Dan-menggelegar  
[H1259](#) [H5414](#) [H3068](#) [H8064](#) [H7481](#)  
 אֵשׁ: וְגַחֲלִי-  
 api dan-bara-bara-  
[H0784](#) [H1513](#)

Karena sinar di hadapan-Nya hilanglah awan-awan-Nya bersama hujan es dan bara api.

רַב וַיִּבְרְקִים וַיִּפְיֵצוּ הַצֵּי וַיִּשְׁלַח 14  
 banyak dan-kilat-kilat dan-menceraikan-beraikan-mereka anak-panah-Nya Dan-Ia-melepaskan  
[H7232](#) [H2671](#) [H7971](#)  
 וַיִּהְיוּ:  
 dan-mengacaukan-mereka  
[H2000](#)

Maka TUHAN mengguntur di langit, Yang Mahatinggi memperdengarkan suara-Nya.

יְהוָה מִנְעֶרְתֶּךָ תִּבְלָה מוֹסְדוֹת וַיִּנְקְלוּ מַיִם אֲפִיקָי וַיִּרְאוּ 15  
 TUHAN dari-hardikan-Mu dunia fondasi-fondasi dan-terbuka air dasar-dasar Dan-terlihat  
[H3068](#) [H1606](#) [H8398](#) [H4146](#) [H1540](#) [H4325](#) [H0650](#) [H7200](#)  
 אֲפָדִי: רוּחַ מִנְשָׁמַת  
 hidung-Mu napas dari-hembusan  
[H0639](#) [H7307](#) [H5397](#)

Dilepaskan-Nya panah-panah-Nya, sehingga diserakkan-Nya mereka, kilat bertubi-tubi, sehingga dikacaukan-Nya mereka.

רַבִּים: מַיִם מִשְׁנֵי יִקְחֵנִי מִמְרוֹם יִשְׁלַח 16  
 yang-banyak dari-air Ia-menarikku Ia-mengambilku dari-tempat-tinggi Ia-mengirim  
[H4325](#) [H4871](#) [H3947](#) [H4791](#) [H7971](#)

Lalu kelihatanlah dasar-dasar lautan, dan tersingkaplah alas-alas dunia karena hardik-Mu, ya TUHAN, karena hembusan nafas dari hidung-Mu.

כִּי- אִמְשָׁנָי עָז מֵאֹיְבֵי יִצְּלֵנִי 17  
 karena- dan-dari-yang-membenciku yang-kuat dari-musuhku Ia-melepaskanku  
[H8130](#) [H5794](#) [H0341](#) [H5337](#)  
 מִמֶּנִּי: אֲמַצּוֹ  
 dariku mereka-lebih-kuat  
[H0553](#)

Ia menjangkau dari tempat tinggi, mengambil aku, menarik aku dari banjir.

לִּי: לְמִשְׁעָן יְהוָה וַיְהִי- אִידִי בַיּוֹם- יִקְדְּמוּנִי 18  
 bagiku menjadi-penopang TUHAN dan-jadilah- bencanaku pada-hari- Mereka-menjumpai-aku  
[H3068](#) [H1961](#) [H0343](#) [H3117](#) [H6923](#)

Ia melepaskan aku dari musuhku yang gagah dan dari orang-orang yang membenci aku, karena mereka terlalu kuat bagiku.



עֲקֹשׁ                      וְעִם-                      תִּתְבַּרֵּר                      נָבֵר                      עִם-                      26  
 yang-bengkok      dan-dengan-      Engkau-menunjukkan-diri-murni      yang-murni      Dengan-  
[H6141](#)                      [H1305](#)                      [H1305](#)

תִּתְבַּרֵּל:  
 Engkau-menunjukkan-diri-berliku  
[H6617](#)

Terhadap orang yang setia Engkau berlaku setia, terhadap orang yang tidak bercela Engkau berlaku tidak bercela,

רְמוֹת                      וְעֵינַיִם                      תּוֹשִׁיעַ                      עָנִי                      עַם-                      אַתָּה                      כִּי-                      27  
 yang-sombong      dan-mata      menyelamatkan      yang-tertindas      umat-      Engkau      Karena-

תִּשְׁפִּיל:  
 Engkau-merendahkan  
[H8213](#)

terhadap orang yang suci Engkau berlaku suci, tetapi terhadap orang yang bengkok Engkau berlaku belat-belit.

הַשְּׁכִי:                      נִיחָה                      אֱלֹהֵי                      יְהוָה                      נֵרִי                      תִּאֲרִיר                      אַתָּה                      כִּי-                      28  
 kegelapanku      mencerahkan      Allahku      TUHAN      lampuku      menerangi      Engkau      Karena-

[H2822](#)

[H5050](#)

[H0430](#)

[H3068](#)

[H0215](#)

Karena Engkaulah yang menyelamatkan bangsa yang tertindas, tetapi orang yang memandang dengan congkak Kaurendahkan.

אֲדַלְגֵּ-                      וּבְאֱלֹהֵי                      נִדְוֵר                      אָרָץ                      בְּךָ                      כִּי-                      29  
 aku-melompati-      dan-dengan-Allahku      pasukan      aku-berlari-mengejar      dengan-Mu      Karena-

[H1801](#)

[H0430](#)

[H1416](#)

[H7323](#)

שׁוֹר:  
 tembok

Karena Engkaulah yang membuat pelitaku bercahaya; TUHAN, Allahku, menyinari kegelapanku.

וְלִכְלֵ                      הוּא                      מָגֵן                      צְרוּפָה                      יְהוָה                      אִמְרַת-                      דְּרָכֹן                      תָּמִים                      הָאֵל                      30  
 bagi-semua      Dia      perisai      dimurnikan      TUHAN      perkataan-      jalan-Nya      sempurna      Allah

[H3605](#)

[H1931](#)

[H4043](#)

[H6884](#)

[H3068](#)

[H1870](#)

[H8549](#)

[H0410](#)

כּוּ:  
 kepada-Nya      yang-berlindung  
[H2620](#)

Karena dengan Engkau aku berani menghadapi gerombolan, dan dengan Allahku aku berani melompati tembok.

אֱלֹהֵינוּ:                      זולָתִי                      צוֹר                      וּמִי                      יְהוָה                      מִבְּלַעֲדִי                      מִי                      כִּי                      31  
 Allah-kita      selain      gunung-batu      dan-siapa      TUHAN      kecuali      Allah      siapa      Karena

[H0430](#)

[H2108](#)

[H6697](#)

[H4310](#)

[H3068](#)

[H1107](#)

[H0433](#)

[H4310](#)

Adapun Allah, jalan-Nya sempurna; janji TUHAN adalah murni; Dia menjadi perisai bagi semua orang yang terlindung pada-Nya.

דְּרָכִי:                      תָּמִים                      נִתַּן                      חֵיל                      הַמְאַרְרֵנִי                      הָאֵל                      32  
 jalanku      sempurna      dan-Ia-memberikan      dengan-kekuatan      yang-membalut-aku      Allah

[H1870](#)

[H8549](#)

[H5414](#)

[H2428](#)

[H0247](#)

[H0410](#)

Sebab siapakah Allah selain dari TUHAN, dan siapakah gunung batu kecuali Allah kita?

יַעֲמִידְנִי: 33  
 Ia-menempatkan-aku-berdiri  
[H5975](#)

בְּמֹתֵי 33  
 bukit-bukitku  
[H1116](#)

וְעַל 33  
 dan-di-atas

כְּאַיִלוֹת 33  
 seperti-rusa  
[H0355](#)

רַגְלֵי 33  
 kakiku  
[H7272](#)

מְשֻׁנָּה 33  
 Membuat

Allah, Dialah yang mengikat pinggangku dengan keperkasaan dan membuat jalanku rata;

זְרוּעֵתַי: 34  
 lenganku  
[H2220](#)

נְחוּשָׁה 34  
 tembaga  
[H5154](#)

קֶשֶׁת- 34  
 busur-  
[H7198](#)

וְנִחַתְתָּ 34  
 dan-membengkokkan  
[H5181](#)

לְמִלְחָמָה 34  
 untuk-perang  
[H4421](#)

יָדַי 34  
 tanganku  
[H3027](#)

מְלַמֵּד 34  
 Melatih  
[H3925](#)

yang membuat kakiku seperti kaki rusa dan membuat aku berdiri di bukit;

וַיְמִינֵךְ 35  
 dan-tangan-kanan-Mu  
[H3225](#)

אֶשְׁעָךְ 35  
 keselamatan-Mu  
[H3468](#)

מָגֶן 35  
 perisai  
[H4043](#)

לִי 35  
 kepadaku

וַתִּתֶּן- 35  
 Dan-Engkau-memberikan-  
[H5414](#)

תְּרַבְּנִי: 35  
 membesarkan-aku

וְעֲנוּתְךָ 35  
 dan-kerendahan-hati-Mu  
[H6037](#)

תְּסַעֲדֵנִי 35  
 menopangku  
[H5582](#)

yang mengajar tanganku berperang, sehingga lenganku dapat melenturkan busur tembaga.

קַרְסֵלִי: 36  
 mata-kakiku  
[H7166](#)

מְעֵדוֹ 36  
 goyah  
[H4571](#)

וְלֹא 36  
 dan-tidak  
[H3808](#)

תַּחְתִּי 36  
 di-bawahku  
[H8478](#)

צִעְרֵי 36  
 langkahku  
[H6806](#)

תַּרְחִיב 36  
 Engkau-melebarkan  
[H7337](#)

Kauberikan kepadaku perisai keselamatan-Mu, tangan kanan-Mu menyokong aku, kemurahan-Mu membuat aku besar.

כְּלוֹתָם: 37  
 mereka-binasa  
[H3615](#)

עַד- 37  
 sampai-  
[H5704](#)

אָשׁוּב 37  
 aku-kembali  
[H7725](#)

וְלֹא- 37  
 dan-tidak-  
[H3808](#)

וְאֲשִׁיגֶם 37  
 dan-menyusul-mereka  
[H5381](#)

אֹיְבֵי 37  
 musuhku  
[H0341](#)

אֶרְדֹּף 37  
 Aku-mengejar  
[H7291](#)

Kauberikan tempat lapang untuk langkahku, dan mata kakiku tidak goyah.

רַגְלֵי: 38  
 kakiku  
[H7272](#)

תַּחַת 38  
 di-bawah  
[H8478](#)

אִפְלוּ 38  
 mereka-jatuh  
[H5307](#)

קוּם 38  
 bangkit

יִכְלוּ 38  
 mereka-dapat  
[H3201](#)

וְלֹא- 38  
 dan-tidak-  
[H3808](#)

אֲמַחֲצֵם 38  
 Aku-menghancurkan-mereka  
[H4272](#)

Aku mengejar musuhku sampai kutangkap mereka, dan tidak berbalik sebelum mereka kuhabiskan;

תַּכְרִיעַ 39  
 Engkau-menundukkan  
[H3766](#)

לְמִלְחָמָה 39  
 untuk-peperangan  
[H4421](#)

חֵיל 39  
 dengan-kekuatan  
[H2428](#)

וַתִּאָּרְנֵנִי 39  
 Dan-Engkau-membalut-aku  
[H0247](#)

תַּחְתִּי: 39  
 di-bawahku

קָמְנִי 39  
 yang-bangkit-melawanaku  
[H8478](#)

aku meremukkan mereka, sehingga mereka tidak dapat bangkit lagi; mereka rebah di bawah kakiku.

וַיְמַשְׁאֵן 40  
 dan-yang-membenciku  
[H8130](#)

עָרַף 40  
 tengkuk  
[H6203](#)

לִי 40  
 kepadaku

נָתַתָּה 40  
 Engkau-memberikan  
[H5414](#)

וְאֹיְבֵי 40  
 Dan-musuhku  
[H0341](#)

אֲצְמִיתָם: 40  
 aku-membinasakan-mereka  
[H6789](#)

Engkau telah mengikat pinggangku dengan keperkasaan untuk berperang; Engkau tundukkan ke bawah kuasaku orang yang bangkit melawan aku.

וְלֹא דַּן-תִּדְאֵק H3808    תִּהְיֶה TUHAN H3068    עַל-כֶּפֶדָּא H3467    מוֹשִׁיעַ penyelamat H3467    וְאֵין-אֵין dan-tidak-ada- H0369    יִשְׁעוּ מֵרֵקָא-berteriak-minta-tolong H7768    41

: עָנָם  
Ia-menjawab-mereka

Kaubuat musuhku lari dari padaku, dan orang-orang yang membenci aku kubinasakan.

כְּטִיטּ כְּטִיטּ seperti-lumpur H2916    רִיחַ רִיחַ angin H7307    פְּנֵי-פְּנֵי wajah- H6440    עַל-עַל di-hadapan- H6083    כְּעֶפֶר כְּעֶפֶר seperti-debu H6083    וְאִשְׁחָקֵם Dan-aku-menghancurkan-mereka H7833    42

: אֲרִיקֵם אֲרִיקֵם aku-mengosongkan-mereka H7324    חַיְצוֹת חַיְצוֹת jalan-jalan H2351

Mereka berteriak minta tolong, tetapi tidak ada yang menyelamatkan, mereka berteriak kepada TUHAN, tetapi Ia tidak menjawab mereka.

לְרֵאשׁ לְרֵאשׁ kepala H2916    תְּשִׁימֵנִי תְּשִׁימֵנִי Engkau-menjadikan-aku H7307    עַם עַם bangsa H6440    מִרִּבֵּי מִרִּבֵּי dari-pertikaian-pertikaian H7379    תְּפַלְטֵנִי תְּפַלְטֵנִי Engkau-melepaskan-aku H6403    43

: יַעֲבֹדוּנִי יַעֲבֹדוּנִי melayani-aku H5647    יָדַעְתִּי יָדַעְתִּי aku-kenal H3045    לֹא-לֹא- tidak- H3808    עַם עַם bangsa H3808    בָּנִים בָּנִים bangsa-bangsa H3808

Aku menggiling mereka halus-halus seperti debu di depan angin, mencampakkan mereka seperti lumpur di jalan.

יִכְחָשׁוּ יִכְחָשׁוּ berpura-pura-tunduk- H3584    יָכַר יָכַר asing H5236    בְּנֵי-בְנֵי anak-anak- H6440    לִי לִי kepadaku H6083    יִשְׁמְעוּ יִשְׁמְעוּ mereka-patuh H8085    אָזֶן אָזֶן telinga H0241    לְשִׁמְעָה לְשִׁמְעָה Saat-mendengar H7768    44

: לִי לִי kepadaku

Engkau meluputkan aku dari perbantahan rakyat; Engkau mengangkat aku menjadi kepala atas bangsa-bangsa; bangsa yang tidak kukenal menjadi hambaku;

: מִמְּסַנְדֵי מִמְּסַנְדֵי dari-benteng-benteng-mereka H4526    וַיִּחְרְגוּ וַיִּחְרְגוּ dan-keluar-gemetar H2727    יָבֵלוּ יָבֵלוּ layu H5236    נָכַר נָכַר asing H5236    בְּנֵי-בְנֵי Anak-anak- H6440    45

baru saja telinga mereka mendengar, mereka taat kepadaku; orang-orang asing tunduk menjilat aku.

: יִשְׁעֵי יִשְׁעֵי keselamatanku H3468    אֱלֹהֵי אֱלֹהֵי Allah H0433    וַיִּרְוּ וַיִּרְוּ dan-biarlah-ditinggikan H6697    צוּרֵי צוּרֵי gunung-batuku H6697    וּבָרְוֶה וּבָרְוֶה dan-terpujilah H1288    יְהוָה יְהוָה TUHAN H3068    חַיִּי חַיִּי Hidup- H6440    46

Orang-orang asing pucat layu dan keluar dari kota kubunya dengan gemetar.

עַמִּים עַמִּים bangsa-bangsa H6440    וַיִּדְבֹר וַיִּדְבֹר dan-menundukkan H1696    לִי לִי kepadaku H6083    נִקְמוֹת נִקְמוֹת pembalasan-pembalasan H5360    הַנּוֹתֵן הַנּוֹתֵן yang-memberikan H5414    הָאֵל הָאֵל Allah H0410    47

: תַּחְתָּי תַּחְתָּי di-bawahku H8478

TUHAN hidup! Terpujilah gunung batuku, dan mulialah Allah Penyelamatku,

קָמִי	מִן־	אֲף	מֵאֹיְבֵי	מִפְּלֹטִי	48
yang-bangkit-melawanku	dari-	bahkan	dari-musuhku	Yang-melepaskan-aku	
		<a href="#">H0637</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H6403</a>	
תִּצִילֵנִי:	תְּרוֹמְנֵנִי	קָמָס	מֵאִישׁ	תְּרוֹמְנֵנִי	
Engkau-melepaskan-aku	Engkau-meninggikan-aku	kekerasan	dari-orang	Engkau-meninggikan-aku	
<a href="#">H5337</a>		<a href="#">H2555</a>	<a href="#">H0376</a>		

Allah, yang telah mengadakan pembalasan bagiku, yang telah menaklukkan bangsa-bangsa ke bawah kuasaku,

וְלִשְׁמֹךְ	יְהוָה	וּבְנֵי	אֹדָךְ	וְכֵן	עַל־	49
dan-kepada-nama-Mu	TUHAN	di-antara-bangsa-bangsa	aku-memuji-Mu	itu	Oleh-karena-	
<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H3034</a>			
				אֲזַמְּרָה:		
				aku-memuji-dengan-musik		
				<a href="#">H2167</a>		

yang telah meluputkan aku dari pada musuhku. Bahkan, Engkau telah meninggikan aku mengatasi mereka yang bangkit melawan aku; Engkau telah melepaskan aku dari orang yang melakukan kelaliman.

וְעָשָׂה	מֶלֶךְ	יְשׁוּעוֹת	(מְגַדִּיל)	[מְגַדֵּל]	50
dan-yang-menunjukkan	raja-Nya	kemenangan-kemenangan	Yang-membesarkan	[Ketiv]	
	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H3444</a>	<a href="#">H1431</a>	<a href="#">H1431</a>	
עִלָּם:	עַד־	וְלִזְרְעוֹ	לְדָוִד	לְמֹשִׁיחֹו	וְהִסֵּד
selamanya	sampai-	dan-keturunannya	kepada-Daud	kepada-yang-diurapi-Nya	kasih-setia
<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H1732</a>	<a href="#">H4899</a>	

Sebab itu aku mau menyanyikan syukur bagi-Mu di antara bangsa-bangsa, ya TUHAN, dan aku mau menyanyikan mazmur bagi nama-Mu.